Graphical Approaches and Visualization Methods for Mapping Hispanic Literary Journal's International Modernity (1915-1939)

Laura Fólica (Open University of Catalonia - Postdoctoral Fellow)  
Ventsislav Ikoff (Technical and Research Assistant - Open University of Catalonia)  
Diana Roig Sanz (Open University of Catalonia/ Oxford Internet Institute) - Ramón y Cajal Research Fellow

Digital approaches towards serial publications (18th–20th centuries)

Royal Academies for Sciences and Arts of Belgium  
11-12 September 2017
Outline

1. MapModern – presentation of the R&D project
2. The importance of journals
3. MapModern’s approach to journals’ research
4. Database model and journals’ metadata
5. Research visualisations
6. Methodological problems
1. MapModern - Project Presentation

mapmodern.wordpress.com
1. MapModern - Project Presentation

The team

Main goal: study the impact of Hispanic cultural mediators in international modernity during the first half of the 20\textsuperscript{th} century

Aspects under examination:

- International mobility: studies, travel or residence abroad
- International networks: participation in international conferences, social and cultural events; epistolary networks
- Collaboration in journals: translations and reviews of foreign authors in Hispanic modernist journals
2. The importance of journals

Many important works were first published in periodicals.

*e.g., J. Joyce's *Ulysses* or V. Woolf's *A Room of One's Own*

**Global scale of journals:** new movements and trends; national and international recognition of an author; intellectual debates; circulation of ideas and knowledge.

Platforms for literary and artistic groups, **local**, **regional** and **global**
3. MapModern’s approach to journals

Focus on metadata of publications in journals, not publications themselves

* La Revista, Barcelona, 1915-1936 (in Catalan) – Josep Maria López-Picó
* Revista de Occidente, Madrid, 1923-1936 – José Ortega y Gasset
* La Gaceta Literaria, Madrid, 1927-1936 – Ernesto Giménez Caballero
* Proa, Buenos Aires, 1924-1926 – Jorge Luis Borges
* Sur, Buenos Aires, 1931-1939 – Victoria Ocampo
4. Database model and journals’ metadata

Relational database in nodegoat

Datasets for different categories or “types”

Relations

Spatial information

Exploration

Mapping Hispanic Literary Journal’s International Modernity (1915-1939)
5. Visualisations: global flow of texts in journals
5. Visualisations: network between journals
5. Visualisations: literary languages in translation
6. **Methodological difficulties**

**General problems**

- Scale: too many journals
- Selection: which journals?
- Availability: digitized and non-digitized sources

**Particular difficulties**

- Different level of detail between sources
- Missing data. Incomplete or incorrect data

Possible distortions – lack of data, rather than lack of activity

Representation rather than exhaustivity
Dankuwel!  
Merci!  
Thank you!
References


